

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC
51-9

1988

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2

1995-01

Amendement 2

**Appareils mesureurs électriques indicateurs
analogiques à action directe et leurs accessoires**

Partie 9:
Méthodes d'essai recommandées

Amendment 2

**Direct acting indicating analogue electrical-
measuring instruments and their accessories**

Part 9:
Recommended test methods

© CEI 1995 Droits de reproduction réservés — Copyright — all rights reserved

Bureau Central de la Commission Electrotechnique Internationale 3, rue de Varembe Genève, Suisse



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

B

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 85 de la CEI: Appareillage de mesure des grandeurs électromagnétiques.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

DIS	Rapport de vote
85(BC)65	85/47/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 118

Remplacement:

4.14.1.1 Méthode

- 1) Placer l'appareil et ses accessoires non interchangeables dans les conditions de référence, sans excitation, pendant au moins 4 h.
- 2) Appliquer, en tapotant l'appareil, une excitation de valeur constante amenant l'index sur un trait de la graduation spécifiée en 6.3.1 de la première partie. Noter la valeur de l'excitation (B_R) après une durée d'excitation d'au moins 1 min, mais de moins de 3 min.
- 3) Après une durée d'excitation d'au moins 30 min mais de moins de 35 min, régler l'excitation de manière à amener l'index, en tapotant l'appareil, sur le même trait de la graduation qu'en 2). Noter la valeur de l'excitation (B_X).

NOTE – En cas de doute, et après accord entre le fabricant et l'acheteur, l'échauffement propre peut être prolongé. Une durée maximale de 6 h est conseillée.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 85: Measuring equipment for electromagnetic quantities.

The text of this amendment is based on the following documents:

DIS	Report on voting
85(CO)65	85/47/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 119

Replacement:

4.14.1.1 Procedure

- 1) Condition the instrument and its non-interchangeable accessories under reference conditions, without excitation, for at least 4 h.
- 2) Apply a constant value of excitation with tapping that will bring the index to a scale mark as specified in 6.3.1 of Part 1. Record the value of the excitation (B_R) after at least 1 min but less than 3 min of excitation.
- 3) After at least 30 min but less than 35 min of excitation, readjust the excitation to bring the index to the same scale mark as in step 2) with tapping. Record the value of the excitation (B_X).

NOTE – In case of doubt, and by agreement between the supplier and the purchaser, the self-heating test may be extended. A maximum period of 6 h is suggested.